October 2013, SUMMARY

SAHSHA KANETANAKA

(Page 42)

Sahsha Kanetanaka is a new branch of an old traditional Japanese restaurant Kanetanaka in Shinbashi, Tokyo, which is located on the second floor of Oak Omotesando, a commercial complex opened currently in Omotesando, in this April. Impressive is use of the two 9.5meters long solid yellow cedar counters, where customers can enjoy views of a small garden with andesite rocks and moss through a glazed opening. The counter top has unfinished surfaces and the lower part is covered with lead sheet, and the floor is made of sandy soil. The most material is natural and unfinished. This interior environment was created by artist Hiroshi Sugimoto and architect Tomoyuki Sakakida with New Material Research Laboratory. Their other interesting art works includes approach hallway and a sculpture pending from the ceiling called "Kukkyocho".

Designer: Hiroshi Sugimoto, Tomoyuki Sakakida / New Material Research Laboratory

LAILA TOKIO / 7×7

(Page 50)

LAILA TOKIO and " 7×7 " are both clothing stores in a building in a residential area a bit far from a busy shopping street. It is a remodeling project of a two-story wood structure house of an artist

The storefront was painted white impressively. The first floo is " 7×7 " shop dealing men's wear and accessory. with wirepending hangers. Steel and mortar showcases and other simple elements are there and also a garden with two trees and greenery to show a sense of season.

The second floor is LAILA TOKIO whose interior is covered with 8,000 tiny pyramid projections. These umbonate resin surfaces were designed by Koichiro Kimura with a manufacture as collaborator. The hubby surfaces look unique together with white-painted existing beams.

Designer : Koichiro Kimura

BROOKLYN ROASTING COMPANY / BOIS DE GUI

This two-in-one project is located near Dojimagawa River that runs through the central part of Osaka city. Ex-site of this establishment was for separated restaurants. Exposed existing structure embraces custom-made new furniture and the building has a terrace in the back where people enjoy views of the river and those of the interior.

Designer : Hirovuki Ogura / DRAWERS

BISTRO CAFE LADIES & GENTLEMEN

(Page 86)

This bistro cafe is on the lady's clothing floor of a Isetan Shiniuku department store

Fusion of art, fashion, and food is the design theme of this project. The front facade is simple with the use of steel sashes and the cafe shares the ceiling and the floor of public area. There are counter seating, table seating, and sofa seating areas with varied details of design. Also there is an area for teppan-yaki, dishes cooked using an iron plate. The shelves filled with used book and other modern things are charming and the atmosphere is open.

Designer: LINE-INC.

NANA'S GREEN TEA Shanghai First Foodmall

(Page 116)

Nana's green tea cafe is developing in both Japan and China and this new one is located in Shanghai First Foodmall.

Some parts of floor is elevated to make sitting areas, which remind us of Chinese style seating. This simple and functiona environment smartly integrated seating and tables.

Interestingly joints of interior elements symbolize fusion of both Japanese and Chinese cultures space-wise.

Designer: KAMITOPEN Architecture-Design Office

BERLUTI Hankvu Men's Osaka

(Page 138)

Berluti is a famous brand known as its classy artistic shoes and the shop in Osaka currently was renovated and extended, it is a step for the brand to become total identity including men's wear and accessory, so this shop is the first life style shop of Berluti in Japan. The most well-known merchandise is cloroed leather "patine" and this interior used the patine for sofas, tables, walls, and floors. The shop front and walls also remind us of patine by the use of brown and green film glass whose matte and shine and symbolizes new modernity of Berluti.

Designer: Gwenael Nicolas / CURIOSITY

JADE Harajuku

Page 145)

JADE is a street dancing shoes' brand targeting so-called new age people and this flagship shop of the brand is located in "ura-harajuku", a mecca of the most progressive street fashion and there are a lot of similar shops. One of the most interesting parts of the interior is shelves on the second story. These shelves are hanging from the ceiling and they can be stored in the ceiling after closing time to make here a street dance studio. This shop is not just for selling things but for putting out information of the dance.

Designer : Mayumi Ehara / CONSCIOUS

BAO BAO ISSEY MIYAKE Kitte Marunouchi

(Page 152

This bag shop is located on the ground floor of KITTE, a big commercial complex just in front of grand Tokyo station. The oblong narrow shop makes the wall as shop facade like signage which is decorated with a lot of small square organic electro- luminescence panels which create colorful and dramatic performances to attract passers-by.

Designer : Hisaaki Hirawata, Tomohiro Watabe / MOMENT













NEW SHOP & ENVIRONMENT 新作

- 40 究竟頂 新素材研究所
- 42 茶洒 金田中 新素材研究所
- 48 [記事]素材との出合いが生む、唯一の空間 杉本博司氏・榊田倫之氏(新素材研究所)に聞く 文◎編集部
- 50 ライラトーキョー/セブン バイ セブン Koichiro Kimura
- 56 **カシラ 表参道**
- 62 [記事]表参道から世界へ発信していく店舗に 文◎編集部

FEATURE ARTICLE1 業種特集1/カフェ

- 64 [記事]
 - サンフランシスコのコーヒーショップ・デザインの現在 取材・文〇佐藤千紗
- 68 サイトグラス コーヒー Boor Bridges Architecture
- 70 ザ・ミル Boor Bridges Architecture
- 72 サードウエーブキオスク Tony Hobba Architects
- 76 ブルックリン ロースティング カンパニー _{北浜店} /ボワ・ドゥ・ギ DRAWERS
- 82 ザ・シティベーカリー KLC Kanmei Office
- 86 ビストロカフェ レディース アンド ジェントルメン
- 90 スーホルムカフェ+ダイニング 梅田店
- 93 ル サロン ジャック・ボリー A.N.D.

- 97 スターバックス コーヒー _{目黒店} スターバックス コーヒー ジャパン
- 101 スープ ストック トーキョー ぁベのフーブ店 graf
- 105 **カフェ・カイラ** 岩本勝也+エンバディデザイン
- 109 オトナスープ フロム キョウト F.L.Y.
- 112 **アフタヌーンティー・ティールーム** マークイズみなとみらい アイビー ホースボーンブラザーズ
- 116 ナナズグリーンティー 南京東路店 KAMITOPEN - 級建築士事務所
- 121 グラッシェル LITTLE
- 126 レスポワールブラン 岡本 永山祐子建築設計
- 130 クレープリール・ブール・ノワゼット SWeeT
- 134 バセットカフェ CAPD, inc.

FEATURE ARTICLE 2 業種特集2/ファッション物販店

- 138 ベルルッティ 阪急メンズ大阪
- 142 ルカリエナ グランフロント大阪店 乃村工藝社
- 145 **ジェイド** 原宿店 コンシャス
- 149 アナトミカ 東京 ルイス・フライレ・アメストイ
- 152 バオバオ イッセイミヤケ KITTE丸の内店 MOMENT
- 156 乙女福助 グランフロント大阪店 イガラシデザインスタジオ

- 159 1LDK/DEPOT.
- 162 **FHLスポーツ** デザインスピリッツ
- 165 大塚呉服店 京都店 関 祐介
- 168 チャムス 表参道店 andfujiizaki - 級建築士事務所
- 172 **ルームスショップ** 有楽町店 アッシュ・ペー・フランス

FOCUS

- 187 バーゼルワールド2013 スワロフスキー ウィングス オブ スパークル (輝きの翼)
- 191 バーゼルワールド2013 **シチズン** フローズンタイム DGT(ドレル・ゴットメ・田根/アーキテクツ)
- 194 バーゼルワールド2013 **セイコー** 丹青社

COLUMN & NEWS

- 23 NEW YORK ◎春日淑子 再び日の目を見始めた「グロウラー」
- 25 FOOD◎子安大輔 ハロウィンがブレイクしない二つの理由
- 27 DESIGN◎甲嶋じゅん子 「こちらの世界」に引き寄せる祈りのデザイン
- 26、29、31 NEWS FUJIYAMA JINS / IDÉE GARAGE / 福井利佐「LIFE-SIZED |

SERIAL

- 198 TOKYOインテリアツアー 4 文・イラスト◎浅子佳英 安藤僚子 新宿
- 201 New Definition of Design デザインの新定義26 取材・文◎土田貴宏 アトリエI+N
- 202 WINDOW & DESIGN 5 取材·文◎編集部 伊勢丹 新宿本店本館
- 204 仕上げの美学22 取材・文◎加藤純 写真◎白鳥美雄 アクリル加工 ひょうどう工芸

- 206 DETAIL | インテリアデザインの作法 10 取材・文◎塩野哲也 「そば処 為治郎」 辻村久信氏(辻村久信デザイン事務所+ムーンバランス)
- 209 商空間オピニオン10 文◎高橋正明 杉浦 幸(CPCenter)
- 210 CALENDAR & INFORMATION
- 212 TOPICS & FROM EDITORS

ADVERTISING

- 14 広告Index
- 175 広告企画「タイル・ブリック・ストーン」
- 225 広告企画「店舗建材・設備ガイド 2013 秋」
- 235 PRODUCT INFORMATION

Product File "暖房器具"/

Topics / Shop & Showroom

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
СН	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
СТ	カウンター	Counter
DCT	ディシャップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース/	Display Space/
	ディスプレイステージ	Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター/リフト	Dumbwaiter/Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M·WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター/	Register, Cashier/
	レジカウンター	Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウインドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	 自動販売機	Vending Machine
WT	作業台·調理台	Work Table, Worktop
W·WC	女子用便所	Women's Water Closet
** ***	ス 】 用 区 川	TOURS TOURS CIUSEL

本誌に使用されている材料仕様の略号

4 E D	701117-112 2 20 42 1	Associa Francisco Paint
AEP	アクリルエマルションペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルションペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスティック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板/木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート/平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	
		Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア	Urethane Clear
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
Φ	直径	Diameter

2013年10月1日 毎月1回1日発行 編集発行人/村上 桂 発行所/株式会社商店建築社© 本社/東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階 〒160-0023 販売部・総務部 ☎03(3363)5770代 広告部 ☎03(3363)5760代 愛読者係 ☎03 (3363) 5910代 編集部 ☎03(3363)5740代 支社/大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086 **2**06 (6251) 6523

商店建築 第58巻10号

E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売) レイアウトデザイン/ SOUP DESIGN+ 武田康裕 info@shotenkenchiku.com(編集) http://www.shotenkenchiku.com

定価2,040円 本体1,943円 年間購読料/24,480円(税込み国内のみ)

STAFF 編集長/山倉礼士 編集/車田 創 塩田健一 髙橋剛大 高柳 圭 玉木裕希 DTPデザイン/武田康裕 (DESIGN CAMP) 広告/三木亨寿 田村裕樹 岡野充宏 川上史威 販売/工藤仁樹 愛読者係/関根裕子 経理/村上琴里

アート・ディレクション/ SOUP DESIGN

印刷/図書印刷株式会社

支社/小杉匡弘(広告)



2013.10 Vol.58 No.10 表紙写真/

LAILA TOKIO / 7×7 (P.50) 撮影/宮本啓介

※ ※ 图本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター (JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。 JRRC ⟨http://www.jrrc.or.jp eメール:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382⟩